

Максимова Ольга Борисовна

МЕТОДЫ КРИТИЧЕСКОЙ ПЕДАГОГИКИ КАК ФАКТОР ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Статья посвящена поиску путей повышения качества преподавания иностранного языка в сфере профессиональной коммуникации с учетом интенсификации процессов культурной глобализации. Автор раскрывает значение термина "качество образования" применительно к преподаванию иностранного языка в высшей школе и выделяет нормативные и социокультурные критерии качества языкового образования. Утверждается, что методы критической педагогики могут быть использованы в преподавании иностранного языка для гармоничного развития всех параметров качества языкового образования.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2017/6-3/57.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2017. № 6(72): в 3-х ч. Ч. 3. С. 200-203. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2017/6-3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 378.147

Статья посвящена поиску путей повышения качества преподавания иностранного языка в сфере профессиональной коммуникации с учетом интенсификации процессов культурной глобализации. Автор раскрывает значение термина «качество образования» применительно к преподаванию иностранного языка в высшей школе и выделяет нормативные и социокультурные критерии качества языкового образования. Утверждается, что методы критической педагогики могут быть использованы в преподавании иностранного языка для гармоничного развития всех параметров качества языкового образования.

Ключевые слова и фразы: качество образования; глобализация; преподавание иностранного языка; критерии качества языкового образования; язык специальности; критическая педагогика.

Максимова Ольга Борисовна, к. филос. н., доцент
Российский университет дружбы народов, г. Москва
maximova_ob@pfur.ru

МЕТОДЫ КРИТИЧЕСКОЙ ПЕДАГОГИКИ КАК ФАКТОР ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Обучение иностранным языкам является одной из важнейших составляющих современного образовательного процесса. Образовательная политика стран Европейского Союза в области изучения иностранных языков предусматривает освоение языков по формуле «один родной плюс два иностранных», в соответствии с провозглашаемым принципом мультилингвизма [5, р. 3]. В рамках языковой образовательной политики Российской Федерации выпускники средней школы осваивают, как минимум, один иностранный язык [2, с. 26].

Требования к повышению языковой компетенции современных специалистов обусловлены новыми перспективами развития научно-образовательного сообщества, открывающимися в связи с переходом к обществу знаний, основанному на знаниях и образованности [8, р. 1004]. Также нельзя не отметить, что интенсификация процессов культурной глобализации диктует необходимость обеспечения выпускников высшей школы навыками межкультурной деятельности и международного общения.

Ключевым элементом подготовки специалиста-гуманитария является достижение гармоничного сочетания профессиональных навыков с языковой компетенцией. Соответственно, приоритетом преподавания иностранных языков в высшей школе (особенно это касается области гуманитарных и социальных наук) становится формирование языковой компетенции в сфере профессиональной коммуникации, способствующее более глубокому усвоению знаний, расширению общей и профессиональной эрудиции, а также более активной и эффективной реализации профессиональных знаний и умений будущего специалиста.

Задачи интеграции российской высшей школы в международную систему высшего образования актуализируют проблему обеспечения высокого качества языковой подготовки специалистов, ставят на повестку дня разработку методик, способствующих повышению качества преподавания иностранных языков. В этой связи представляется важным правильно учитывать сложное и неоднозначное влияние специфики современной глобальной среды коммуникации (в частности, повышение роли и значения электронной коммуникации) на всех участников образовательного процесса.

С одной стороны, достаточно очевидно, что в условиях глобализации высокий уровень владения иностранным языком становится фактором повышения конкурентоспособности в любой профессии на рынке труда. Кроме того, интернационализация образования и повышение уровня академической мобильности требуют развития способности к продолжению обучения после окончания института в соответствии с концепцией обучения в течение всей жизни (lifelong learning), а также навыков осуществления профессиональной деятельности в иноязычной среде. Соответственно, можно говорить о повышении мотивации к освоению языка специальности, что должно стимулировать эффективность процесса обучения иностранному языку.

С другой стороны, новые условия коммуникации, в особенности повышение значимости интернет-общения, могут создать определенный коммуникативный барьер между преподавателями и учащимися, по-разному адаптирующимися к этим условиям. Действительно, достаточно очевидно, что новые культурные практики и возможности глобальной среды электронной коммуникации, обусловленные развитием информационных технологий, не могут не оказывать влияния на когнитивно-коммуникативные умения обучаемых. В информационном обществе одни когнитивные навыки и умения теряют свою значимость, другие – наоборот, становятся весьма востребованными. Например, зарождение у «продвинутых» представителей студенческой молодежи новой цифровой ментальности XXI века («человека кликающего») способствует формированию принципиально новых когнитивно-коммуникативных умений и навыков [7, с. 25]. Несомненно, при формировании языковой компетенции современных специалистов-гуманитариев следует как-то образом учитывать обозначенную тенденцию, хотя и не обязательно ориентироваться исключительно на специфические коммуникативно-когнитивные характеристики носителей «цифровой ментальности».

Каковы оптимальные пути повышения качества преподавания иностранного языка в сфере профессиональной коммуникации? Для ответа на этот вопрос следует уточнить, что именно мы понимаем под качеством образования. Традиционные подходы к определению данного понятия обычно опираются на триаду «цель – процесс – результат», причем под качеством понимается степень соответствия целей и результатов

образования [3]. Учитывая, что цели образования содержательно определены и описаны в рамках конкретного образовательного стандарта, можно сопоставить качество образования со степенью его освоения. Подобный подход на практике зачастую сужает понятие качества образования до внешней, формальной составляющей, фактически сводя его к нормативным критериям.

Существует альтернативный, компетентностный подход к определению качества образования, акцентирующий профессиональную и социальную подготовленность выпускников, с ориентацией на ее (подготовленности) рыночную стоимость [1]. В рамках данного подхода качество образования рассматривается, исходя из соответствия результатов образовательного процесса ожиданиям его участников (то есть преподавателей и студентов), а также ведущим социокультурным тенденциям развития общества. Подобный подход позволяет перейти от формальных («нормативных») академических норм оценки подготовленности (оценки «лингвистического капитала») к оценке социального и культурного капитала, аккумулируемого выпускниками в процессе обучения, выделяя тем самым социокультурные составляющие качества образования. Следует подчеркнуть, что вышеобозначенные подходы к определению качества образования не являются взаимоисключающими; они коррелируют между собой и дополняют друг друга (в частности, образовательные стандарты могут меняться в зависимости от общей социокультурной ситуации).

Руководствуясь приведенными соображениями, попробуем раскрыть понятие «качество образования» применительно к преподаванию иностранного языка в высшей школе и выделить нормативные и социокультурные критерии качества языкового образования.

Очевидно, к нормативным критериям качества языкового образования в рамках освоения образовательного стандарта относится высокая иноязычная коммуникативная (включая речевую, лингвистическую и когнитивную) компетенция выпускников. Что касается социокультурных составляющих качества языкового образования, затрагивающих удовлетворение индивидуальных запросов обучаемых, а также социальных и государственных ожиданий, то, по нашему мнению, данные составляющие можно разбить на две группы. Во-первых, можно выделить параметры, отражающие высокую профессиональную компетентность и мобильность выпускников:

- развитие способности применять полученные знания на практике;
- развитие навыков самостоятельной и творческой работы (например, составление обзоров, аннотирование, реферирование специальной литературы на иностранном языке и т.п.);
- развитие навыков делового общения (например, умение вести деловую беседу / переписку) на иностранном языке;
- формирование способности к дальнейшему обучению по смежной специальности или перепрофилированию, что подразумевает владение не только общенаучной и узкоспециальной иноязычной лексикой, но и терминологией смежной специальности;
- обеспечение возможности продолжения обучения и ведения профессиональной деятельности в иноязычной среде, развитие навыков использования иностранного языка в процессе профессиональной деятельности.

Вторую группу составляют показатели социальной подготовленности и активности выпускников:

- высокая социальная активность, информированность и общественно-политическая сознательность выпускников (знания общекультурного и лингвострановедческого характера, владение общественно-политической лексикой);
- навыки межкультурной деятельности и межкультурного общения (высокая степень академической мобильности, знакомство со спецификой страны изучаемого языка);
- высокая степень гармонизации языкового образования (доступность, массовость, открытость, универсальность) с учетом фактора поликультурности.

Что касается методики преподавания языка, наилучшим образом соответствующей обозначенной выше структуре, то есть гармонично развивающей все параметры качества языкового образования, то здесь, с нашей точки зрения, могут оказаться полезны наработки критической педагогики.

Критическая педагогика представляет собой оригинальный подход к практике преподавания, прививающий студентам навыки самостоятельного мышления, способствующий формированию активных, критически мыслящих, сознательных и ответственных членов социума [4]. Спецификой методик критической педагогики является отказ от рационально-догматических методов традиционного обучения в пользу подхода, учитывающего многообразие позиций и точек зрения участников образовательного процесса, их индивидуальные особенности; такой подход в наибольшей степени способствует развитию профессиональной компетентности обучаемых. В рамках критической педагогики осуществляется деконструкция традиционных ролей, подразумевающих активность преподавателя как носителя знаний и пассивность студента как реципиента, практикуется делегирование части преподавательских полномочий студентам. Подобная практика предоставляет студентам возможность самовыражения и активного участия в процессе коллективного конструирования знаний, способствует повышению их социальной подготовленности и активности.

Рассмотрим кратко основные принципы и методы данного педагогического направления применительно к преподаванию иностранного языка в сфере профессиональной коммуникации, где подобные методы могут оказаться, с нашей точки зрения, наиболее эффективными, в особенности в том, что относится к социокультурной составляющей качества языкового образования.

Действительно, если традиционные методики преподавания языка специальности зачастую не уделяют достаточного внимания этому аспекту, то с точки зрения критической педагогики развитие культурной компетенции

является не просто одним из элементов коммуникативной компетенции, а самостоятельной целью образования [9]. Изучение культуры страны преподаваемого языка и ее наследия рассматривается как средство расширения кругозора обучаемых, воспитания чуткого и сознательного отношения к ценностям, образу жизни и традициям носителей языка с учетом многообразия их культурных координат. Тем самым формируются навыки межкультурной деятельности и межкультурного общения. Очень важным для развития данных навыков нам представляется «двухуровневый» подход к изучению культуры страны изучаемого языка: изучается, во-первых, «культура с большой буквы» (литература, искусство, театр, музыка и т.п.), во-вторых, «культура с маленькой буквы» (повседневные практики взаимодействия, традиции, обычаи, паттерны поведения), причем последнему аспекту уделяется повышенное внимание. Тем самым осуществляется социальное конструирование образа жизни носителей изучаемого языка. Перед обучаемыми ставится задача – «примерить на себя» способ мышления и мировоззренческие установки носителя языка, то есть освоить его/ее социальную роль, приобрести статус «своего» в изучаемой культуре и подтвердить его в конкретной коммуникативной ситуации.

Следует подчеркнуть, что в процессе изучения языка специальности развивается не только языковая, но и профессиональная компетенция обучаемых, причем это развитие осуществляется в сфере как формальной, так и неформальной профессиональной коммуникации. Что касается формальной коммуникации, то здесь ставится задача сочетания профессиональной и социокультурной компетенции. Для успешного решения этой задачи учебные материалы подбираются так, чтобы они представляли профессиональный интерес и отображали национально-культурную специфику. Например, будущим историкам при изучении профессиональной лексики по теме «История образования» предлагаются учебные материалы и терминология из тематического блока «Система образования в Великобритании и США». Поскольку профессиональная коммуникация не ограничивается только рамками формальной научной коммуникации (например, социологи, обращаясь к респондентам при проведении опросов и интервью, стараются придерживаться понятного собеседникам кода), методы критической педагогики предусматривают включение в обучение языку специальности коммуникативных ситуаций, связанных со сферой неформального профессионального общения.

В рамках критической педагогики особенно подчеркивается значимость активной коммуникативной деятельности и сотрудничества участников образовательного процесса. Поэтому полученные в ходе обучения коммуникативные навыки закрепляются с помощью ролевых игр, имитирующих сферу профессиональной коммуникации в стране изучаемого языка (например, проведение научной конференции или семинара, организация фокус-групп, проведение социологического опроса). Таким образом, развивается не только профессиональная компетенция, но и социальная подготовленность и активность обучаемых.

В целях интегрированного формирования лингвосоциокультурных и профессиональных навыков студентам может быть предложена самостоятельная работа над мини-проектами. Например, студенты-социологи получают задание организовать фокус-группу, провести интервью, анкетирование или опрос носителей языка по электронным каналам коммуникации в интерактивном режиме. Выполнение этого задания повышает иноязычную коммуникативную компетенцию студентов в процессе их взаимодействия с носителями языка, а также развивает культуру научной речи, поскольку студенты готовят отчет о проделанной работе. Наш опыт показывает эффективность такого подхода. Очевидно, что подобная работа способствует развитию навыков критического мышления, самостоятельной и творческой работы, формирующих профессиональную компетенцию выпускников.

Кроме того, немаловажным аргументом в пользу применения методик критической педагогики к преподаванию иностранных языков может служить предположительно лучшая совместимость данных методик с отмеченными выше изменениями среды коммуникации, сопровождающимися трансформациями и переоценкой когнитивных и коммуникативных навыков. В частности, можно отметить, что коммуникативная ситуация занятия, предполагающая равноправность участников и характерная для коммуникативного подхода критической педагогики, достаточно точно соответствует ситуации сетевой коммуникации, в отличие от традиционных занятий, предполагающих существенную асимметрию системы «преподаватель – обучаемый». Соответственно, занятия, проводимые по методикам критической педагогики, оказываются лучше адаптированными к менталитету и «коммуникационному настрою» представителей «кликающей культуры» (а ими в каком-то смысле можно считать все большее число современных студентов), для которых демократичная коммуникативная обстановка Интернета более привычна и удобна, чем ситуация живого, но неравноправного и иерархического общения по типу «лектор – слушатель».

Методы критической педагогики способствуют развитию у обучаемых навыков чтения и понимания профессионально-ориентированных иноязычных текстов, помогают охватить все разнообразие форм современных научных текстов, как на бумажных, так и на электронных носителях. В частности, результаты проведенного автором пилотажного исследования продемонстрировали целесообразность применения методик критической педагогики в обучении чтению и пониманию профессионально ориентированных текстов на английском языке [6].

Наконец, можно отметить, что именно в таком аспекте обучения иностранному языку как язык специальности в наибольшей степени проявляется преимущество метода делегирования полномочий преподавателя обучаемому. Действительно, преподаватель иностранного языка, не будучи достаточно компетентным в области специализации студентов, может достаточно органично выступать в роли обучаемого на соответствующих занятиях. Возможность обучения преподавателя на изучаемом языке дисциплине специализации придает занятиям дополнительный интерес.

В целом можно предположить, что применение методов критической педагогики в преподавании иностранного языка в сфере профессиональной коммуникации достаточно точно отвечает как индивидуальным запросам современных студентов, так и потребностям глобального рынка труда.

Список источников

1. **Голяева Н. В.** Компетентностный подход в реализации оценки качества подготовки выпускников учреждений среднего профессионального образования // Интеграция образования. 2011. № 4. С. 20-24.
2. **О концепции модернизации российского образования на период до 2010 года:** распоряжение Правительства РФ от 29 декабря 2001 № 1756-р // Официальные документы в образовании. 2002. № 2. С. 3-31.
3. **Поташик М. М.** Управление качеством образования в вопросах и ответах // Народное образование. 2002. № 5. С. 63-72.
4. **Фрумин И. Д.** Вызов критической педагогики // Вопросы философии. 1998. № 12. С. 57-68.
5. **Communication the Commission to the Council, the European Parliament, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions: a new framework strategy for multilingualism** [Электронный ресурс] / Commission of the European Communities. Brussels, 2005. 30 p. URL: http://www.ifapcom.ru/files/Documents/new_framework_strategy_eng.pdf (дата обращения: 27.04.2017).
6. **Maximova O.** Critical pedagogy approach to improve foreign language reading skills / ed. by L. Gómez Chova, A. López Martínez, I. Candel Torres // EDULEARN16 Proceedings. 8th International Conference on Education and New Learning Technologies. Barcelona: IATED Academy, 2016. P. 8989-8995.
7. **Maximova O. B.** Social aspects of Internet communication: virtual community and communication personality // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Социология. 2011. № 1. С. 24-33.
8. **Maximova O.** Teaching academic reading in a foreign language: meeting the challenges of a knowledge-based society // 3rd International Multidisciplinary Scientific Conference on Social Sciences & Arts SGEM 2016. Sofia: STEF92 Technology Ltd, 2016. P. 1003-1010.
9. **Thanasoulas D.** The importance of teaching culture in the foreign language classroom // Radical Pedagogy. 2001. Vol. 3/3. P. 45-67.

METHODS OF CRITICAL PEDAGOGY AS A FACTOR OF IMPROVING THE QUALITY OF TEACHING A FOREIGN LANGUAGE IN PROFESSIONAL COMMUNICATION

Maksimova Ol'ga Borisovna, Ph. D. in Philosophy, Associate Professor
People's Friendship University of Russia, Moscow
maximova_ob@pfur.ru

The article is devoted to the search of ways to improve the quality of foreign language teaching in the field of professional communication, given the intensification of the processes of cultural globalization. The author reveals the meaning of the term "quality of education" in relation to the teaching of a foreign language at higher school and highlights the normative and socio-cultural criteria of quality in language education. It is stated that the methods of critical pedagogy can be used in teaching a foreign language for the harmonious development of all the parameters of quality in language education.

Key words and phrases: quality of education; globalization; teaching foreign language; criteria of quality in language education; language of specialty; critical pedagogy.

УДК 372.881.161.1

В статье рассматриваются особенности профессионально-ориентированного обучения русскому языку иностранных студентов. Обсуждаются такие аспекты проблемы как междисциплинарное координирование, введение профессиональной лексики и терминологии на начальном этапе изучения русского языка, знакомство с социокультурными и этнокультурологическими особенностями страны изучаемого языка.

Ключевые слова и фразы: профессионально-ориентированное обучение языку; подготовка иностранных студентов; русский язык как язык специальности; междисциплинарная координация; межкультурная коммуникативная компетенция.

Пепеляева Екатерина Александровна, к. филол. н.
Пермская государственная фармацевтическая академия
ekaterina.perm@yahoo.de

Попова Ольга Александровна, к. филол. н.
Пермский военный институт войск национальной гвардии
p-olgaperm@mail.ru

**ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ
РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ЯЗЫКУ СПЕЦИАЛЬНОСТИ**

В современных российских вузах обучается большое количество иностранных студентов, приезжающих в Россию с целью получения высшего профессионального образования. В связи с тем, что преподавание на территории Российской Федерации ведется на русском языке, иностранцам, обучающимся здесь, необходимо, в первую очередь, приобрести языковые навыки и речевые умения, которые в дальнейшем позволят им успешно усваивать учебные дисциплины в соответствии с выбранной специальностью.

В современной российской лингвометодической науке существуют различные подходы к языковой подготовке иностранных студентов. Как правило, все они ориентированы на обучение русскому языку ради приобретения знаний, умений и навыков, необходимых для будущей профессии. Системой российского высшего образования предусмотрено наличие в вузах подготовительных факультетов для иностранных граждан. Основной